

INSPIRATION

À TABLE PAR CANADEL

04 ÉDITION
2018

RECETTES COLORÉES
ET RÉCONFORTANTES

CANADEL VOUS PRÉSENTE
SON STYLE CHAMPÊTRE

LE CÔTÉ GIVRÉ
DE MONTRÉAL

Des salles
à manger qui
font rêver!



Pour le *plaisir*
de recevoir

Champlain



art moderne

Dessus en verre
La touche parfaite de modernisme
Offert en 14 couleurs inspirantes

*Créez
une salle
à manger
au charme
classique*

canadel
COLLECTION

champêtre ❖ classique ❖ contemporain

INSPIRATION

À TABLE PAR CANADEL

04 ÉDITION
201812
une histoire
de famille

Comment la famille Deveault
a créé une entreprise
florissante

14
la qualité,
jour après jour

L'attention portée au détail
et à la personnalisation
distingue Canadel de
ses concurrents

16
nouvelautés
chez Canadel

Découvrez les inspirations
et nouveautés de Canadel

18
première
impression

Impressionnez
vos proches avec
un élégant hall d'entrée

22
salle à manger:
chiffres-clés

Petit guide pour
rentabiliser l'espace
de votre pièce

24
l'heure
du lunch

Votre repas à l'extérieur
n'aura jamais eu si
fière allure

38
globetrotter

Destination gourmande,
explorez le Montréal
du violoniste Alexandre
Da Costa

43
recettes gagnantes

Menu coloré à partager

50
favoriser la
lumière naturelle

Les collections Loft et
Downtown de Canadel,
parfaite combinaison

60
si bien chez soi

Meilleurs conseils
pour aménager vos plus
beaux espaces

70
comme à
la campagne

Présentation du nouveau
style champêtre

80
grands espaces

Créez le plus beau havre
de paix à la campagne

96
à votre mesure

Le programme Signature,
pour vos idées de grandeur



DIRECTRICE DE LA CRÉATION

Marie-Christine Deveault

DIRECTRICE MARKETING

Lyne Dutil

COORDONNATRICE MARKETING

Alexandra Raymond

DESIGNER

Richard Gingras

ARTISTE 3D

Jean-François Giroux

ÉDITEUR

maison1608.com

PRÉSIDENTE ET ÉDITRICE

Anne-Marie Boissonnault

RÉDACTION

RÉDACTEURS

Yann Fortier

Paige Magarrey

Michael Totzke

Lisa Van De Geyn

TRADUCTION

Annie Rousseau

RÉVISION LINGUISTIQUE

Amélie Lapierre

COLLABORATRICES

Karine-Ève Crochetière

Annie Ferland

ART

DIRECTRICE ARTISTIQUE

Julie Boulanger

DESIGNERS GRAPHIQUES

Laura Doherty

Audrey Geoffroy-Plante

Ariane Michaud-Gagnon

Elena Fragasso

Maud Blanchet

PHOTOGRAPHES

Olivier Bousquet, Valérie Busque,

Catherine Côté, Annie Ferland,

François Lallier, André-Olivier Lyra,

Andre Rider

STYLISME

Anne Côté

PRODUCTION

GESTIONNAIRES DE PROJET

Jennifer Campbell

Kathleen Forcier

Marie-Andrée Parent

GESTIONNAIRE DE CONTENU

Anne-Laurence Jean

COORDONNATRICE À LA DIRECTION

Valérie Bisson

IMPRIMÉ AU CANADA PAR SOLISCO
Maison 1608 a pris toutes les précautions nécessaires pour
s'assurer de l'exactitude des renseignements mentionnés
dans ces pages. Il ne peut être tenu responsable des
erreurs ou des négligences commises dans l'emploi de ces
renseignements. Toute reproduction, en tout ou en partie,
est interdite sans la permission écrite au préalable de
Maison 1608. Les opinions exprimées dans ce magazine
représentent le point de vue des auteurs et ne représentent
pas forcément les opinions de l'éditeur ni de Canadel.
Tous droits réservés © Maison 1608, 2018.

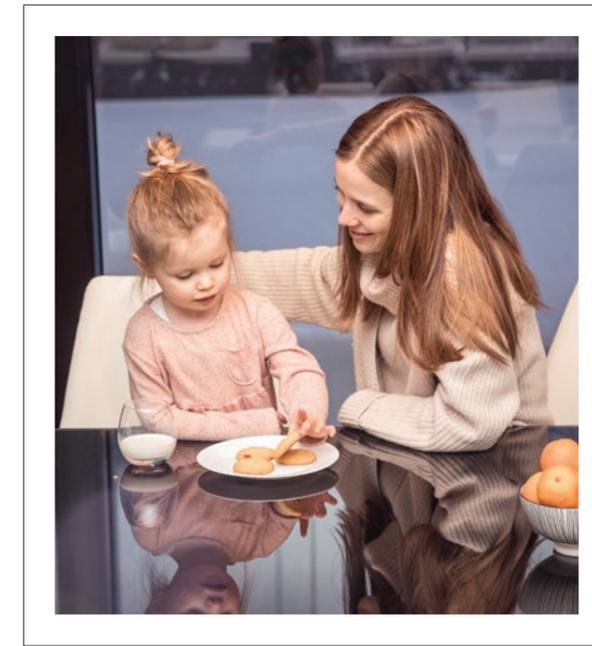
MAISON 1608
PAR SOLISCO

À VOTRE GOÛT...
À VOTRE PRIX!
Recevez avec style





L'art de recevoir



PHOTOS ANDRE RIDER, ANDRÉ-OLIVIER LYRA

Quand on y pense, la cuisine et la salle à manger sont le cœur de la maison. C'est dans ces pièces maîtresses que nous partageons les précieux moments en famille et entre amis. C'est là que l'on prend plaisir à recevoir, que l'on s'affaire à préparer des plats qui raviront les invités et que l'on profite des conversations biens animées. Une pièce à votre image, qui reflète votre personnalité et votre style, ne peut que rendre l'expérience encore plus agréable.

Chez Canadel, nous croyons que c'est dans les salles à manger que se tissent les souvenirs les plus inoubliables. C'est pourquoi nous nous faisons un point d'honneur de vous offrir de superbes meubles personnalisés.

Pour nous, recevoir est un art de vivre. Cette idée fait d'ailleurs l'objet de notre tout premier livre intitulé *L'art de recevoir*, offrant 160 pages

débordantes de recettes délicieuses et d'idées inspirantes pour des réceptions plus que parfaites. Ce livre, tout comme ce magazine *Inspiration*, reflète nos passions.

Nous sommes heureux de partager avec vous ces sources d'inspiration pour créer la salle à manger de vos rêves. On ajoute à cela des menus savoureux, des conseils de nos designers et de beaux objets qui mettront la touche finale à votre demeure.

Canadel s'occupe du mobilier. Il ne reste qu'à s'entourer des gens qu'on aime pour créer des moments magiques !

Marie-Christine

Marie-Christine Deveault
Directrice de la création

L'arbre familial de Canadel ne cesse de grandir. À partir de la gauche, Guy, Marie-Christine, Michel et Jean-Philippe Deveault travaillent sans relâche au succès de l'entreprise.



UNE HISTOIRE DE FAMILLE

Il y a trois décennies, la famille Deveault fondait Canadel. Aujourd'hui, cette marque prospère continue à faire des petits et peut se réjouir d'avoir un brillant avenir.

MOTS LISA VAN DE GEYN
PHOTO ANDRÉ-OLIVIER LYRA

Le saviez-vous ?

54%

DE NOS EMPLOYÉS
SONT AVEC
NOUS DEPUIS
PLUS DE 10 ANS!

Le PDG de Canadel, Guy Deveault, a fait ses débuts dans l'industrie de la fabrication de meubles. Une chose est sûre, on peut dire qu'il a ça dans le sang.

Alors que Guy Deveault était encore sur les bancs d'école, son père dirigeait une usine de meubles. Il passait ses étés à travailler à ses côtés. Son père lui a ainsi transmis sa vaste expertise non seulement en ce qui a trait à l'industrie du meuble, mais aussi à la gestion d'une entreprise prospère. « J'ai touché un peu à tout », explique-t-il. « J'ai commencé sur le plancher et j'ai gravi les échelons pour devenir contremaître. » Son frère, Michel (le président de Canadel), a grossi les rangs de l'entreprise familiale en 1984. La suite, comme on dit, appartient à l'histoire.

Au cours des quelque 30 dernières années, les frères ont été témoins d'une véritable révolution dans l'industrie du meuble. Celle-ci a



DISTRIBUTION
Les produits Canadel sont distribués par plus de 1 200 détaillants aux quatre coins des États-Unis et du Canada.

en effet connu des transformations radicales, du processus d'approvisionnement des matériaux à leur distribution en passant par les besoins et motivations des clients lorsqu'ils effectuent un achat important. Certaines choses sont toutefois demeurées les mêmes : l'engagement des Deveault à produire du mobilier de salle à manger unique en son genre, l'intégrité de leurs produits, les pratiques commerciales exemplaires dont bénéficient leurs fournisseurs et leurs clients tout comme le respect avec lequel ils traitent leurs 700 employés. « Le plus souvent, nous concluons nos ententes avec une simple poignée de main, comme dans le bon vieux temps », ajoute Guy.

Les Deveault se sont aussi inspirés de leur père en perpétuant une autre tradition familiale : les enfants de Guy et de Michel occupent aussi des postes chez Canadel. Marie-Christine, la fille de Guy, agit en tant que

directrice de la création tandis que son cousin Jean-Philippe est directeur du service à la clientèle et gère le programme Signature. « Tout le monde est tellement passionné », affirme Marie-Christine au sujet des employés. « Que ce soit à l'usine ou au bureau, tout le monde est sur la même page. Il n'y a aucun boulon dans l'engrenage ! »

Jouissant d'une croissance incomparable d'année en année, Canadel a le vent dans les voiles. Ses designers ont soif d'innovation et travaillent sans relâche à imaginer de nouvelles collections et de nouvelles gammes ; ses usines sont équipées de machines ultramodernes à la fine pointe de la technologie, et ses fidèles employés (dont plusieurs comptent plus de 20 ans d'ancienneté) s'efforcent jour après jour d'offrir un service à la clientèle incomparable. Quant aux Deveault, les liens qui les unissent — tant au travail qu'à la maison — sont toujours aussi solides que les meubles qu'ils construisent. 



LA QUALITÉ, JOUR APRÈS JOUR

En tant que fabricant de mobilier, Canadel est toujours demeuré fidèle à ses valeurs à travers le temps. Nous sommes fiers de l'importance que nous accordons au savoir-faire et au souci du détail ainsi que de nos designers, dont le talent, la rigueur et l'imagination remarquables nous permettent de concevoir et de produire chaque année des milliers de pièces personnalisées.

MOTS LISA VAN DE GEYN **PHOTOS** ANDRE RIDER, CATHERINE CÔTÉ



Le saviez-vous ?

104 975
MÈTRES DE TISSU

ET

13 000
MÈTRES CARRÉS
DE CUIR

sont utilisés chaque année
dans la fabrication de
nos chaises, tabourets et
bancs. Assez pour couvrir
30 terrains de football.

Saviez-vous que chacun des produits de nos collections Canadel, Gourmet, Loft, Downtown, Champlain et East Side – conçu dans notre usine de plus de 650 000 pi² – est soigneusement fabriqué à la main par notre équipe de designers, de menuisiers et de couturiers chevronnés ?

Nous avons ouvert nos portes il y a déjà plus de 35 ans. Depuis, nous avons perfectionné notre art en maîtrisant chaque aspect du design de meuble. De la conception de pièces uniques et fonctionnelles au processus de production, nous collaborons étroitement avec nos précieux clients afin de concrétiser leurs idées et de leur offrir exactement ce dont ils ont besoin pour meubler leur salle à manger de rêve. « Il faut compter de deux à huit mois pour créer un nouveau produit. De la phase d'idéation et de l'élaboration du prototype à la production, nous étudions et testons chaque détail afin de nous assurer que notre bois conserve son aspect d'origine pour sa longue durée de vie », affirme Denis Charest, directeur des ventes Canada chez Canadel. Notre processus fait honneur aux standards élevés qui nous ont permis de devenir – et de demeurer – l'un des chefs de file de notre industrie depuis plus de trois décennies.

Ce n'est toutefois pas la seule chose qui nous distingue de la concurrence. « Ça a peut-être l'air d'une simple chaise, mais derrière celle-ci, il y a

un arbre et des heures de conception et de travail manuel effectué dans notre usine de transformation du bois qui entrent en ligne de compte », explique le président-directeur général, Guy Deveault. Prendre une planche de merisier et en faire une chaise confortable ou une table à l'allure raffinée et élégante : c'est ce que Canadel excelle à faire, et c'est là que son incroyable souci du détail entre en jeu. Qu'il s'agisse de teindre le bois, de finaliser la dernière couture d'un coussin ou de sculpter des motifs complexes dans les pattes d'un meuble, une série d'inspections rigoureuses sont menées à chaque étape afin de garantir que chaque produit satisfait à nos normes de qualité. Nous avons à cœur d'honorer notre promesse de créer des pièces sur mesure pour répondre aux besoins de chaque client. Il y a rarement deux produits identiques sur notre chaîne de production.

Notre processus est comme un chef-d'œuvre parfaitement rodé.

Nous comblons rapidement tous les nœuds du bois de première qualité que nous utilisons pour confectionner nos pièces afin d'en maximiser la durée de vie. Soucieux de conserver l'aspect naturel du bois, nous renforçons, ponçons et travaillons chaque planche afin de lui donner cet aspect vieilli à la fois classique et tendance. Cette technique exige un savoir-faire bien particulier. En fait, l'équipe de Canadel a conçu son propre outil afin de conférer à notre bois cette texture incomparable – l'un des secrets de fabrication qui rend nos collections si uniques.

Une fois la finition des pièces terminée, des spécialistes de talent teignent celles-ci à la main afin de faire ressortir la beauté naturelle du bois. Ces experts ont été formés afin de donner une coloration identique à chaque ensemble de mobilier. Nombreux sont ceux qui croient que l'étape du rembourrage vient clore le processus, mais chez Canadel, nous effectuons un dernier contrôle de qualité afin de nous assurer que l'emballage répond également à nos critères d'approbation. Quand vos meubles quittent notre usine, ils sont manipulés et transportés avec le plus grand soin par nos employés afin de vous être livrés en parfaite condition.

Au fil du temps, notre mission est aussi demeurée la même : surpasser vos attentes et faire de notre mobilier la pièce maîtresse de votre salle à manger. **C**

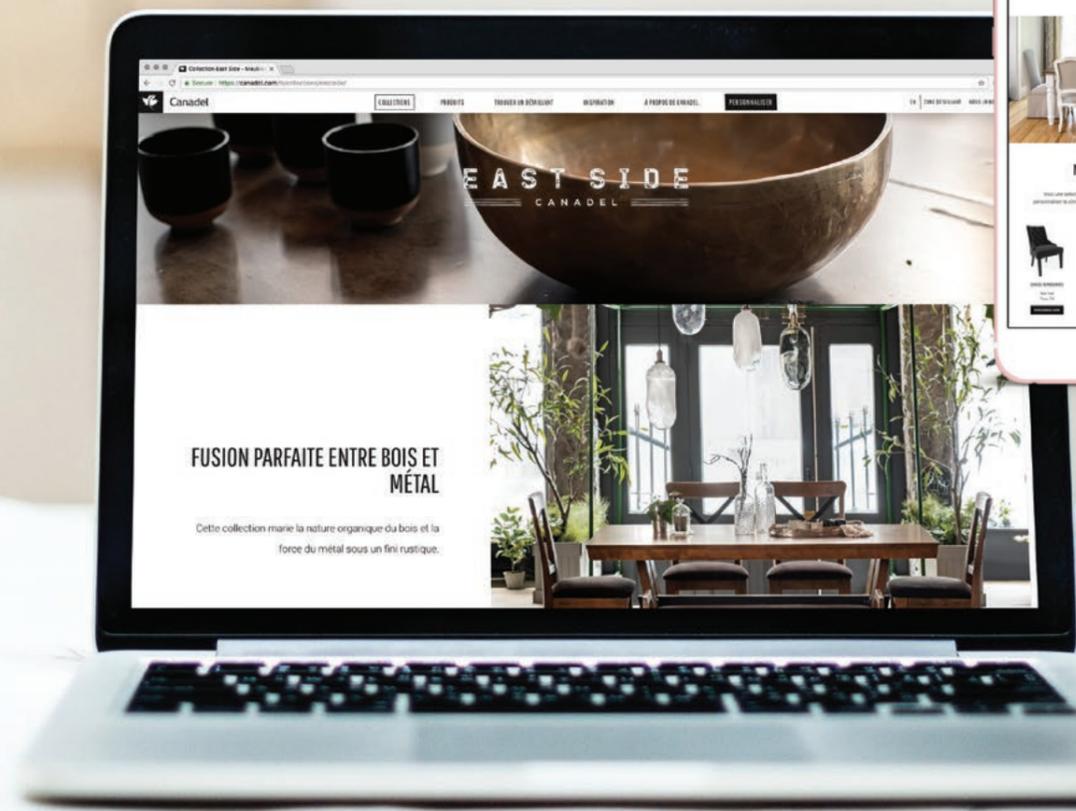
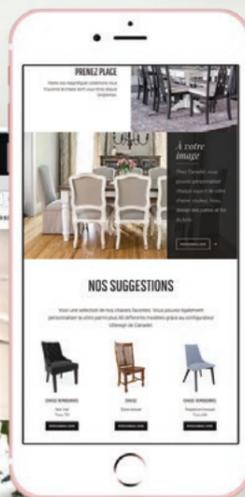
NOUVEAUTÉS CHEZ CANADEL

PHOTOS VALÉRIE BUSQUE

Tout nouveau, tout beau

Saviez-vous que le site web de Canadel s'est refait une beauté ? Un peu comme quand vous réaménagez votre maison parce que la famille s'agrandit, que vos goûts évoluent ou que vous souhaitez utiliser votre espace à son plein potentiel, nous avons repensé notre site web afin de vous offrir une expérience plus intuitive et dynamique. Sur ce nouveau site au look moderne et épuré, vous trouverez une mine d'informations pratiques sur nos collections et nos produits ainsi qu'une sélection de recommandations pour chaque catégorie de mobilier : tabourets, tables, bancs, îlots de cuisine, etc. De plus, vous pourrez facilement personnaliser chaque pièce afin de l'adapter à votre décor. Cliquez simplement sur l'onglet « Personnaliser » pour être redirigé vers notre outil UDesign, qui fera de vous votre propre designer. Visitez Canadel.com dès maintenant pour faire le plein d'inspiration et de nouveauté.

NOTRE NOUVEAU SITE WEB EST ACCESSIBLE VIA VOTRE TÉLÉPHONE INTELLIGENT. AUSSI, NE MANQUEZ RIEN DE NOS NOUVEAUTÉS EN VOUS ABONNANT À NOS DIFFÉRENTS RÉSEAUX SOCIAUX !



LE NOUVEAU LIVRE L'ART DE RECEVOIR PAR CANADEL

Vous savez déjà que vous pouvez faire confiance à Canadel quand vient le temps de vous offrir un mobilier de salle à manger fonctionnel et de première qualité. Mais saviez-vous que notre expertise s'étend aussi à l'art de recevoir ? Dans notre livre, vous trouverez non seulement des recettes alléchantes qui raviront les papilles de vos convives, mais une foule de trucs et d'astuces qui feront de vous un hôte irréprochable, du montage de la table aux règles d'étiquette en passant par l'aménagement d'un décor des plus accueillant.



Confort matelassé

LES OPTIONS REMBOURRÉES ET LES TISSUS LUXUEUX ONT TOUJOURS LA COTE POUR LES CHAISES DE SALLE À MANGER. ENVIE DE PLUS DE CONFORT ? JETEZ UN COUP D'ŒIL À VOTRE COLLECTION CANADEL FAVORITE ET FAITES VOTRE CHOIX PARMİ NOTRE VASTE SÉLECTION.

Première impression

Que votre chez-vous soit huppé ou rustique, spacieux ou intime, voici comment créer un hall d'entrée accueillant qui donnera à vos amis et votre famille l'impression d'être à la maison dès qu'ils franchiront le pas de la porte.

MOTS LISA VAN DE GEYN
PHOTOS ANDRE RIDER



Vous connaissez l'adage : on n'a jamais une deuxième chance de faire une bonne première impression. Commencez du bon pied en intégrant quelques pièces intemporelles de Canadel à votre décor, comme un banc capitonné beige aux lignes épurées et un guéridon en verre minimaliste, qui créeront d'entrée de jeu un effet visuellement saisissant.

Personnalisez votre décor avec un jeté en laine douillet, quelques-uns de vos livres préférés et de jolies fleurs disposées ici et là dans des paniers et dans des vases afin de créer un look chaleureux et invitant. Ici, le trio d'orchidées placées dans de jolis vases en verre sous une lampe à suspension classique agrémentée d'accents en nickel brossé confère à cette pièce un style accueillant et épuré. >

Un beau buffet peut avoir sa place ailleurs que dans la salle à manger. Ici, une pièce polyvalente tirée du style champêtre, de la populaire collection Canadel, joue le rôle de meuble d'entrée. Son plateau est assez spacieux pour accueillir une lampe, une horloge, des fleurs ou tout autre élément digne de donner le ton à cette partie si importante de la maison. Ses tiroirs de rangement sont parfaits pour ranger clés et paperasse à l'abri des regards.



1. Rangez vos parapluies dans un panier à l'allure rustique, mais si pratique. Ils seront toujours à portée de main! Panier Sisal, H&M, hm.com
2. Rien de plus invitant que l'odeur agréable d'une chandelle parfumée. Chandelle et cloche en verre de Farmhouse Pottery, farmhousepottery.com
3. Rendez accessible un magnifique livre, rempli de recettes alléchantes

- et d'aventures inspirantes. The Kinfolk Table, kinfolk.com
4. Un joli pot à fleurs ajoute la touche finale à votre plante favorite. Pot à fleurs par Torre & Tagus, stylight.com
5. Choisissez une lampe au design original pour une ambiance feutrée qui garde tout son style. Lampe de table Mya, cb2.com

SALLE À MANGER : CHIFFRES-CLÉS

22
10

La longueur (en cm) qui devrait séparer le bout de vos tringles du rebord de vos fenêtres.

1 3/4



La hauteur idéale (en mètre) d'une lampe sur pied (afin qu'on ne voit pas l'ampoule quand on est assis ni quand on est debout).

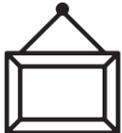


Le nombre approximatif de mètre que vous devez laisser entre le mur et l'arrière des chaises afin de pouvoir circuler confortablement.

 **46**

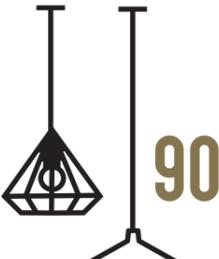
La hauteur (en cm) idéale de vos chaises si vous avez une table de salle à manger standard de 76 cm. (Pour déterminer la hauteur à rechercher, mesurez simplement la hauteur de votre table et soustrayez 30 cm.)

13



La hauteur approximative (en cm) à laquelle le cadre le plus bas devrait être accroché au-dessus du mobilier.

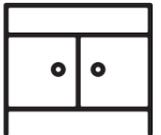
90



La hauteur approximative (en cm) à laquelle le point le plus bas de votre lustre devrait être suspendu au-dessus de la table de votre salle à manger.

60

Le nombre de cm qui devrait séparer chaque invité à table afin de pouvoir s'asseoir et manger confortablement.

 **1**

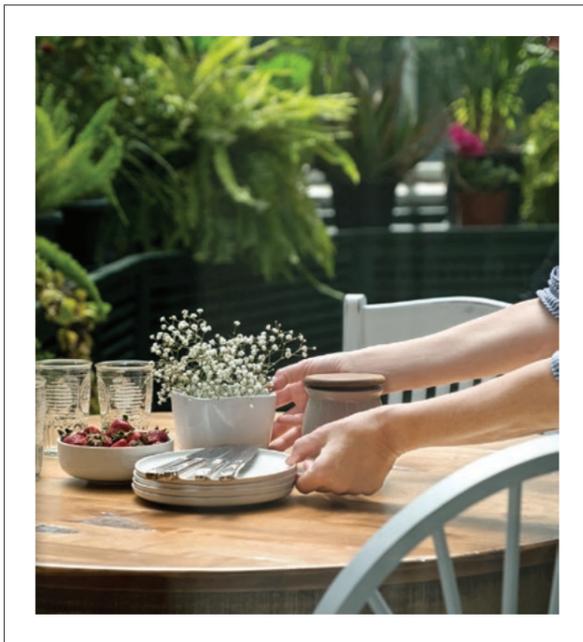
La hauteur (en mètre) idéale à rechercher quand vous magasinez un buffet. Celui-ci devrait aussi être assez profond pour accueillir vos assiettes et plateaux de service les plus larges. Vous pouvez également considérer les buffets ayant une hauteur d'un mètre.

Le pourcentage de votre pièce que le tapis devrait couvrir.

60%




EAST SIDE
CANADEL



24

L'HEURE DU LUNCH

Quand le mercure commence à remonter et que la météo se fait plus clémente, c'est signe qu'il est temps de dépoussiérer le barbecue et de sortir votre vaisselle estivale des oubliettes. Aménagez un coin-repas douillet sur votre terrasse ou dans votre cour et invitez quelques amis à venir célébrer le retour des beaux jours.

MOTS LISA VAN DE GEYN **PHOTOS** ANDRE RIDER

L'un des grands plaisirs de la belle saison, c'est de prendre l'apéro dehors avant de partager un délicieux repas à la bonne franquette. Pas étonnant que les réceptions en plein air aient la cote. Non seulement elles n'exigent que peu d'efforts côté déco (laissez votre jardin voler la vedette!), mais votre grill et votre terrasse feront

simultanément office de cuisine et de salle à manger.

Dîner en terrasse

Les aires de vie extérieures sont le prolongement de votre maison, et la tendance aux repas *al fresco* se résume en un seul mot : simplicité. Des plats frais cuisinés avec des

ingrédients de saison, quelques rafraîchissements, et le tour est joué ! Que vous preniez le petit-déjeuner au bord de la piscine ou que vous soupiez à la belle étoile, il suffit de peu pour transformer votre cour ou votre terrasse en une oasis extérieure idéale pour recevoir famille et amis.



CE RAVISSANT ESPACE — AGRÉMENTÉ DE DIFFÉRENTS MEUBLES TIRÉS DE NOTRE COLLECTION CHAMPLAIN — EST LE CADRE IDÉAL POUR UN BRUNCH INTIME ENTRE AMIS.



CONSEIL DÉCO
La simplicité est la clé. Nul besoin de surcharger votre table de vases et de bouquets de fleurs alors que vous avez vue sur le jardin.

Sur un piédestal

Une belle table bistro sur piédestal est un choix tout indiqué pour donner du caractère aux porches, terrasses et balcons offrant un espace plus restreint.



Collection Champlain, Blanc mat et dessus chêne essuyé



Collection Downtown, Miel essuyé et dessus de verre clair



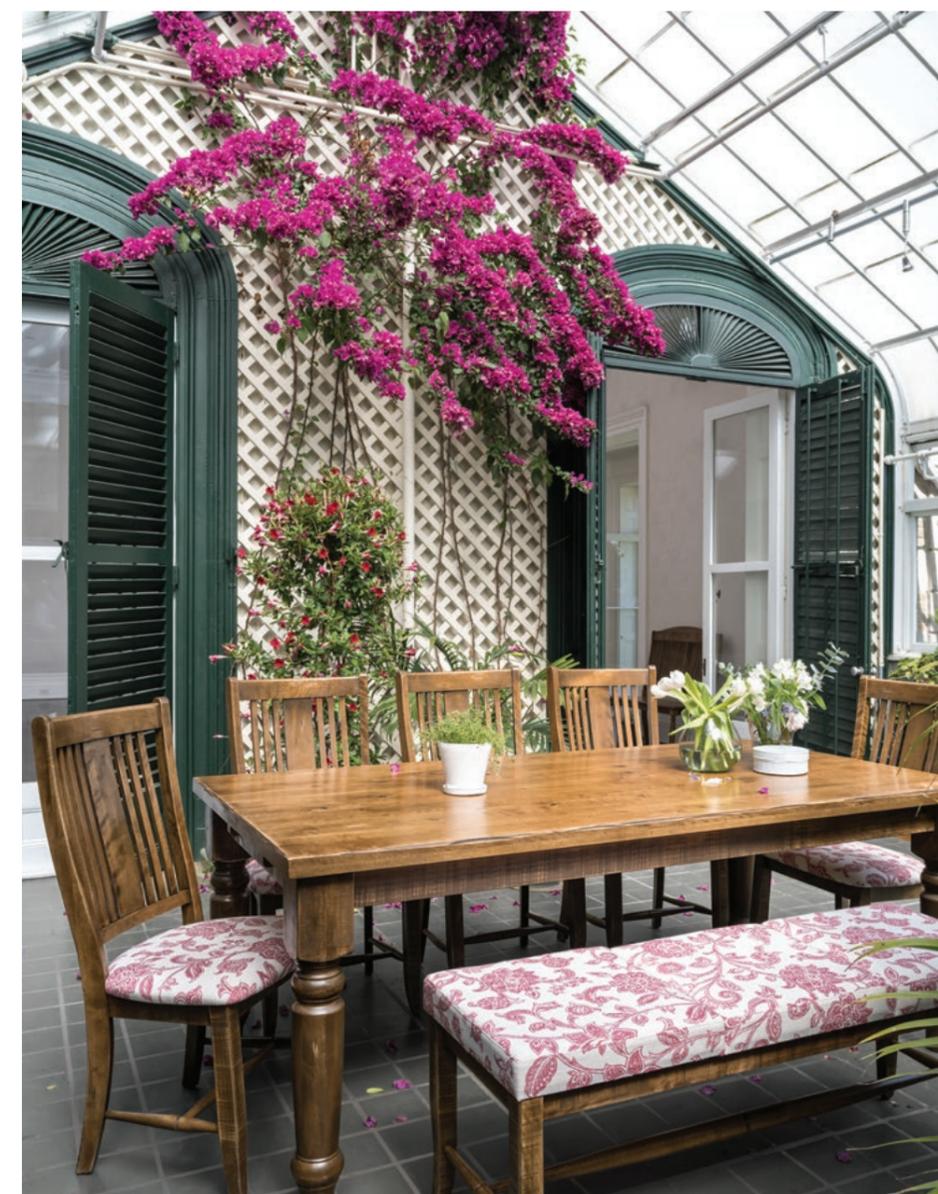
Collection Gourmet, Feuille essuyé



CES MOTIFS FLORAUX AUX DOUCES TEINTES DE ROSE ET D'IVOIRE FILERONT LE PARFAIT BONHEUR AVEC VOTRE JARDIN. UNE RAISON DE PLUS POUR SIMPLIFIER LA DÉCORATION DE VOTRE TABLE !

Que diriez-vous d'inviter le jardin à table avec des motifs floraux rafraîchissants et délicats ?

La collection Champlain crée un match parfait avec ce pittoresque solarium. L'aspect rustique du mobilier aux lignes fortes et aux contours nets se conjugue harmonieusement aux délicats motifs d'inspiration *vintage*. N'hésitez pas à faire appel à votre créativité en plaçant des chaises classiques d'un côté de la table et un banc couvert d'un tissu agencé de l'autre côté. >





CONSEIL DÉCO

Amusez-vous à dénicher des vases originaux pour y déposer des plantes et des fleurs. Une bouteille en verre rétro peut aussi faire office de pichet de service original qui fera jaser vos invités.



Mettez de la variété dans votre décor en troquant quelques chaises contre un banc (comme nous l'avons fait à la page 29) ou faites preuve d'audace en mélangeant différents styles de chaises : certaines avec des accoudoirs, d'autres avec un dossier arrondi, etc. Amusez-vous aussi à multiplier les couleurs en laissant libre cours à votre imagination. Assurez-vous simplement que les couleurs que vous choisissez sont complémentaires — ici, nous avons choisi un vert feuille essuyé, un bleu bébé et un blanc mat tirés de la collection classique de Canadel. >



BANCS DE STYLE

QU'IL SOIT *GLAMOUR*,
MODERNE OU RUSTIQUE,
UN BANC PEUT CONFÉRER
UN CARACTÈRE UNIQUE
À VOTRE ESPACE.



Collection Canadel,
Vert sauge



Collection Champlain,
Natural essuyé avec tissu 5D



Collection Loft,
Natural essuyé



Collection Canadel,
Doux murmure avec tissu TU

Bancs : mode d'emploi

Les bancs sont une option idéale pour ceux qui aiment varier le style de leurs places assises. Que vous souhaitiez en placer un au pied du lit, dans le hall d'entrée, à la table de la salle à manger ou sur le porche arrière, il existe quelques règles d'or pour maximiser l'aspect pratique et fonctionnel de ce siège ultrapolyvalent. Tout d'abord, votre banc devrait avoir une largeur

d'au moins quatre pieds afin que deux personnes puissent s'y asseoir confortablement. Idéalement, optez pour un modèle rembourré pour encore plus de confort. Enfin, votre banc n'a pas nécessairement besoin d'être agencé aux autres boiseries dans la pièce. Vous craquez pour le look rustique (comme ces options naturellement délavées) ? Faites-vous plaisir : osez! >

IL N'EXISTE PAS DE RÈGLE ABSOLUE
STIPULANT QUE LES BANCS
NE PEUVENT ÊTRE UTILISÉS QUE
POUR S'ASSEOIR. ICI, CE BANC
DEVIENT UN CHARMANT PRÉSENTOIR
OÙ PLANTES, FLEURS ET AUTRES
BIBELOTS PEUVENT ÊTRE EXPOSÉS.





Que vous optiez
pour un coin-repas
simple ou raffiné,
l'ambiance est la clé.

35

Bien que votre aire de repas extérieure puisse facilement être transformée en coin-détente où vous pourrez nonchalamment faire griller quelques burgers tout en décapsulant une boisson fraîche et relaxer en bavardant avec vos amis jusqu'au petit matin, il arrive que certaines occasions exigent une petite dose de sophistication. Quand un look plus raffiné s'impose, les tables et les chaises de la collection Champlain de Canadel sont un choix tout indiqué. Ne reste plus qu'à sortir vos bougies et votre plus jolie verrerie pour créer une ambiance féérique et inspirante. **C**

VOUS TENEZ UNE RÉCEPTION EN PLEIN AIR
UN PEU PLUS FORMELLE ? CETTE TABLE
CHAMPLAIN À LA BASE RICHEMENT
TRAVAILLÉE AJOUTERA INSTANTANÉMENT
UNE TOUCHE D'ÉLÉGANCE À VOTRE
TERRASSE EXTÉRIEURE.



PASSION BOISÉE
Luminaire
Craftmade Gem
lampe.ca

ULTRA VIOLET
Pantone 2018
Couleur de l'année



À LA BONNE HEURE
Montre à motifs fleuri
et marbré gris, lilas,
or rose et argent
Olivia Burton
oliviaburton.ca



ULTRAMODERNE

CETTE ANNÉE, LE MAUVE
A LA COTE. PLACE À LA
COULEUR DE L'ANNÉE 2018 :
L'ULTRAVIOLET.



**LE POUVOIR
DES FLEURS**
Prêt-à-porter
Printemps 2018
Rodarte

37

DOUCE LUEUR
Lanterne de bois
Crate & Barrel
crateandbarrel.com



PRÊT POUR LA FÊTE
Bol de liège naturel
Juliska
juliska.com



UN AIR DE LAVANDE
Chandelle
Maison Lavande
maisonlavande.ca



JARDIN INTÉRIEUR
Coussin
Anthropologie
anthropologie.com

POUR VOTRE CONFORT
Collection Canadel,
Miel essuyé avec tissu
Sunbrella JQ
canadel.com





ENTRE CHARME EUROPÉEN
ET MODERNISME NORD-AMÉRICAIN

MONTRÉAL

Fabuleuse passerelle culturelle entre l'Amérique et l'Europe, Montréal célèbre le meilleur des deux mondes. Ne manquez rien de cette destination incontournable et de ses expériences enrichissantes.

MOTS YANN FORTIER

PHOTOS OLIVIER BOUSQUET, ANDRÉ-OLIVIER LYRA

Parcourir Montréal signifie un grand voyage dans le temps, à la découverte des multiples cultures qui forgeront les racines si exceptionnelles de la ville. À pied, en métro ou en vélo, on explore ses charmes en toutes saisons. Premier arrêt? Le **Vieux-Montréal**, là où tout a débuté, il y a déjà plus de 375 ans. Le long de ses rues étroites et en bordure du **Vieux-Port**, les boutiques et les restaurants tendance illustrent à merveille l'esprit créatif et chic-bohème rendant Montréal si particulier. Une occasion parfaite pour découvrir des créateurs locaux, porteurs d'une sensibilité à la fois nordique et contemporaine.

ASSOIFFÉE DE CULTURE

L'esprit culturel de Montréal est sans limite. Berceau d'artistes de renom comme Céline Dion, le jazzman Oliver Jones, le grand chanteur et poète Leonard Cohen, ainsi que de groupes populaires comme Simple Plan et Arcade Fire, la métropole abrite aussi de nombreuses entreprises créatives et innovantes. Elle compte parmi ses rangs le Cirque du Soleil et Moment Factory, dont les incomparables spectacles rayonnent à travers le monde.

L'architecture de cette grande métropole est aussi propice au tournage de plusieurs productions hollywoodiennes, en raison de la grande variété des quartiers, qui évoquent ici New York, et là Paris. Bilingue, festive et familiale, Montréal est reconnu pour son caractère convivial et sécuritaire.

En plein cœur du centre-ville, on découvre le **Quartier des spectacles** et sa magique **place des Festivals** : certains soirs d'été, 200 000 personnes célèbrent sous les étoiles en compagnie de vedettes internationales. Plusieurs salles

Le saviez-vous?

Montréal a vu grandir le premier ministre du Canada, Justin Trudeau, diplômé en littérature anglaise de l'Université McGill.

Montréal abrite plus de 4 millions d'habitants et 120 nationalités différentes.

multifonctionnelles, musées, galeries et créations interactives animent ce secteur à découvrir, parmi les plus vibrants du continent.

Montréal, c'est aussi le domicile de nombreux festivals et événements grandioses, tel que le célèbre **Festival international de jazz de Montréal** ou encore **Montréal en lumière** consacré à la gastronomie et à l'art de vivre. Chaque année, de prestigieux chefs invités y convergent, issus des plus grands restaurants au monde.

Montréal affiche un superbe patrimoine religieux, et une visite de la **basilique Notre-Dame** et de l'**oratoire Saint-Joseph** s'impose. Pour nourrir les yeux et l'esprit, le **Musée des beaux-arts**, le **Musée d'art contemporain** et le **Musée McCord** sont immanquables, ce dernier offrant un panorama des racines autochtones, francophones et anglophones de Montréal, racines qui rendent l'histoire de la ville si enrichissante et unique.

Après une journée au centre-ville à parcourir les boutiques de la **rue Sainte-Catherine**, on consacre >



À TABLE !

AVEC SON IMPRESSIONNANTE QUANTITÉ DE RESTAURANTS, MONTRÉAL A TOUJOURS LA MEILLEURE OPTION POUR VOUS, QUELS QUE SOIENT VOS GOÛTS DU MOMENT

ON RÉSERVE D'AVANCE

Toqué! : la signature de Montréal

Le *must* en matière de rigueur et de raffinement. Ici, les plats sont aussi soignés que le design. On opte pour le fabuleux menu dégustation de sept services évoluant au gré des saisons.

Mouso : vertigineux

Trésor du quartier Centre-Sud, le Mouso constitue une expérience de haute voltige. Une célébration autant dans l'ambiance que dans l'assiette, gracieuseté d'Antonin Mouso-Rivard, qui signe de purs chefs-d'œuvre, dans une multitude de services et de sublimes accords mets-vins.

AU LUNCH

Portus 360 : le coup de cœur

Adresse de fine cuisine portugaise interprétant à merveille poissons, fruits de mer et viandes grillés. Le Portus 360 est situé dans un lumineux espace panoramique et rotatif, posté au sommet d'un immeuble du centre-ville. Le temps d'un admirable repas, vous profiterez de la plus extraordinaire vue sur Montréal.

EN MODE 5 À 7

Quand le temps le permet, la plus belle terrasse est au sommet de l'**Hôtel William Gray**, dans le Vieux-Montréal. Pour être au chaud, le **Pullman** propose de superbes tapas et surtout, une carte des vins parfaite.



Une fresque à l'honneur de Leonard Cohen a été inaugurée l'année passée au centre-ville de Montréal.



Un des plats servis au restaurant Mouso.

la suivante à explorer le **boulevard Saint-Laurent**, là où du quartier Chinois jusqu'à la Petite-Italie, on découvre toutes les cuisines et les saveurs du monde en plus des nombreuses cultures ayant façonné la ville. N'ayant pas moins de 120 nationalités différentes parmi ses habitants, Montréal regorge de savoir-faire de partout sur la planète.

Montréal est de partout célébré pour son génie culinaire ainsi que sa quantité phénoménale de restos, de cafés et de bars. En témoignent les incroyables **marchés Jean-Talon** et **Atwater**. En ajoutant de vastes parcs (**Mont-Royal**, **Jean-Drapeau**, **Lafontaine**) et jardins publics, on inscrit sans hésiter le mot « Montréal » sur la liste de nos prochaines destinations !

LE MONTRÉAL D'ALEXANDRE DA COSTA

Il a parcouru le monde, habité près de 15 ans en Espagne, résidé à Vienne et enseigné en Australie. Fort d'une reconnaissance internationale, de dizaines d'enregistrements et de 2 000 concerts comme soliste invité, le violoniste Alexandre Da Costa explore constamment de nouveaux horizons, mais demeure bien ancré dans ses racines montréalaises.

« Quand je pense à Montréal, ce qui me vient d'abord à l'esprit, c'est sa diversité. On peut à tout moment y voyager, se dépayser, se sentir ailleurs, en seulement quelques minutes. C'est ce qui favorise la découverte de toutes les cuisines du monde. »

SOUVENIRS CULINAIRES

Pour Alexandre Da Costa, chaque retour de tournée ravive d'incontournables rituels. Au menu de ses passages obligés, les bagels de la rue **Saint-Viateur** et le mythique **Schwartz's**, charcuterie hébraïque fondée il y a 90 ans, aujourd'hui temple mondial du smoked meat. C'est avec raison qu'on y fait la file pour y savourer, dans un décor figé dans le temps, l'emblématique sandwich, tranché *medium*, accompagné d'un cola aux cerises et d'un cornichon à l'aneth.

Sur l'avenue Laurier Ouest, le restaurant **Chez Lévêque**, qui s'inscrit dans la tradition des bistros parisiens, provoque d'autres souvenirs d'enfance : « Nous n'avions pas les moyens, mais nous nous y faisons parfois inviter. Y retourner aujourd'hui me fait réaliser tout le chemin parcouru. »

LES PREMIÈRES NOTES

L'enfance d'Alexandre Da Costa a été déterminante pour la suite. Vers cinq ans, il écoute à la maison une série sur cassette audio où le légendaire violoniste Yehudi Menuhin fait découvrir aux enfants les grands noms de la musique classique. « C'est dès ce moment que j'ai réalisé l'importance de stradivarius », raconte celui qui, à l'été 2017, recevait en cadeau de son ami Guy Deveault, chef de la direction de Canadel, le prêt pour dix ans d'un authentique stradivarius.

« Le violon ne rend pas meilleur, mais il apporte une énergie qui incite à entreprendre les projets avec sérieux, d'autant plus que le public s'attend à un certain niveau d'exécution », explique le violoniste en parlant de l'iconique instrument. « Même s'il appartient à un ami, je crois qu'au-delà de notre propre vie, de manière plus large, il appartient à l'humanité. J'ai donc une responsabilité à l'égard de Guy, mais aussi de la société. »



Alexandre Da Costa et son stradivarius.

QUAND JE PENSE À MONTRÉAL, CE QUI ME VIENT D'ABORD À L'ESPRIT, C'EST SA DIVERSITÉ.

**RUSTIQUE,
MAIS RAFFINÉ.**



Recettes gagnantes

L'ART DE RECEVOIR



Prenez un menu soigneusement concocté, vos proches rassemblés, quelques heures de conversations animées et de rires légers, et voilà : vous avez en main tous les ingrédients d'une soirée réussie !

PHOTOS ANNIE FERLAND, VALÉRIE BUSQUE



SOUPE CARI-COCO À LA MIJOTEUSE

6 À 8 PORTIONS

SOUPE

4 tasses (1 L) de courge Butternut, pelée et coupée en cubes (1 courge moyenne)
 1 boîte de 14 oz (398 ml) de lait de coco
 2 tasses (500 ml) de bouillon de poulet
 1 c. à soupe (15 ml) de pâte de cari rouge
 8 tranches de gingembre d'environ ½ pouce, frais
 2 c. à thé (10 ml) de sauce de poisson
 1 c. à soupe (15 ml) de miel

GARNITURE

1 lb (454 g) de crevettes
 Jus de lime
 Oignon vert, ciselé
 Cubes de courge (réservés de la soupe)
 Micropousses au choix, pour décorer (facultatif)

Dans la mijoteuse, mélanger tous les ingrédients de la soupe. Couvrir et cuire 6 heures à faible intensité.

Retirer le gingembre. Conserver quelques cubes de courge pour la garniture, si désiré. À l'aide d'un mélangeur électrique ou d'un pied-mélangeur, réduire la préparation de courge en une consistance lisse. Remettre dans la mijoteuse.

Augmenter l'intensité de la mijoteuse à élevée. Ajouter les crevettes dans la mijoteuse et mélanger. Couvrir et poursuivre la cuisson de 15 à 30 minutes selon la grosseur des crevettes, jusqu'à ce qu'elles soient bien cuites.

Au service, ajouter le jus de lime fraîchement pressé, l'oignon vert, les cubes de courge réservés et les micropousses au choix (si désiré).

ASTUCE

Servir accompagné
de riz basmati et
de légumes grillés.

FILET DE SAUMON À LA MOUTARDE ET À L'ANETH, CRUMBLE DE PANKO

4 PORTIONS

46

SAUMON

3 c. à soupe (45 ml) de miel
4 c. à thé (20 ml) de moutarde préparée
4 c. à thé (20 ml) de moutarde de Dijon
1 c. à soupe (15 ml) d'huile d'olive
Poivre du moulin
4 échalotes françaises, tranchées
en rondelles
1 ½ lb (680 g) de filet de saumon
(coupé en 4 pavés si désiré)

CRUMBLE DE PANKO

1 c. à soupe (15 ml) de beurre
1 tasse (250 ml) de panko
1 c. à soupe (15 ml) d'aneth frais, haché
Sel

Préchauffer le four à 190 °C (375 °F).
Recouvrir une plaque de cuisson de
papier parchemin ou d'un tapis de cuisson
en silicone.

Dans un bol, mélanger le miel, les
deux moutardes et l'huile d'olive. Poivrer.
Répartir les échalotes françaises sur la plaque
de cuisson. Déposer le filet de saumon sur
les échalotes, la peau vers le bas.
Badigeonner généreusement du mélange
de moutarde.

Cuire au four de 20 à 25 minutes, ou jusqu'à
ce que le poisson soit bien cuit et que la chair
se défasse facilement à la fourchette.

PRÉPARATION DU CRUMBLE

Dans une poêle, faire mousser le beurre.
Ajouter la chapelure panko. Bien mélanger
et saler. Retirer du feu et ajouter l'aneth.
Réserver.

Au moment de servir, ajouter le *crumble*
sur le saumon.



GÂTEAU AUX CAROTTES

15 PORTIONS

GÂTEAU

8 œufs
 2 tasses (500 ml) d'huile végétale
 ½ c. à thé (2,5 ml) d'extrait de vanille pure
 3 ¾ tasses (940 ml) de farine tout usage
 1 ½ c. à thé (7,5 ml) de bicarbonate de soude
 1 c. à thé (5 ml) de poudre à pâte
 1 c. à thé (5 ml) de cannelle
 4 ½ tasses (1 ⅞ l) de carottes râpées
 2 c. à thé (10 ml) de sel
 2 ¾ tasses (690 ml) de sucre

GLAÇAGE

1 tasse (225 ml) de blancs d'œufs
 2 tasses (450 g) de sucre blanc
 2 tasses (450 g) de beurre pommodé
 1 ¼ tasse (300 ml) d'eau
 1 c. à soupe (15 ml) d'extrait de vanille pure
 3 ¼ tasses (720 g) de fromage
 à la crème Philadelphia

PRÉPARATION DU GÂTEAU

Préchauffer le four à 180 °C (350 °F). Tamiser la farine, le bicarbonate de soude, la poudre à pâte et la cannelle ensemble. Réserver.

Battre les œufs et le sucre pour obtenir un mélange mousseux. Ajouter l'huile et la vanille au mélange. Incorporer les ingrédients secs au mélange humide et ajouter les carottes râpées.

Beurrer et fariner deux moules de 9 pouces et y verser la préparation. Cuire de 45 à 50 minutes. Démouler dès la sortie du four et laisser refroidir avant de glacer.

PRÉPARATION DU GLAÇAGE

Dans une casserole, chauffer le sucre et l'eau jusqu'à 118 °C (245 °F) sur un thermomètre à bonbons. Pendant ce temps, lorsque la température atteint 110 °C (230 °F), fouetter les blancs d'œufs pour les faire mousser.

À 118 °C (245 °F), verser le sirop de sucre sur les blancs d'œufs et monter au fouet pour obtenir une meringue ferme. Ajouter le beurre au mélange et fouetter jusqu'à l'obtention d'une crème au beurre.

Dans un autre bol, ramollir le fromage à la crème pour obtenir une texture lisse. Incorporer à la crème au beurre à la spatule de silicone.

MONTAGE DU GÂTEAU

Couper chaque gâteau en trois parts sur la longueur. Glacer chaque étage et empiler. Glacer délicatement le pourtour du gâteau afin que l'on voie le gâteau à travers le glaçage. Déposer sur un plateau de service.





FAVORISER LA LUMIÈRE NATURELLE

Pour un look résolument
urbain : tombez sous le
charme des collections
Loft et Downtown.

MOTS LISA VAN DE GEYN
PHOTOS ANDRE RIDER

50

Aucun doute là-dessus : la collection Loft comblera tous ceux qui aiment être à l'affût des dernières tendances et qui ont un faible pour les lignes épurées, les styles plus minimalistes et le design d'inspiration industrielle. Le bois de merisier se marie ici à des accents métalliques pour offrir une collection chic, authentique et sophistiquée.



52



Facile d'entretien

Vous n'êtes pas un habitué des meubles en merisier et vous ne savez pas trop comment prendre soin de vos superbes nouvelles pièces ? Pas de panique ! Entretenir des pièces de bois de qualité, comme cette table basse, n'a rien de sorcier, à condition d'utiliser les bons produits nettoyants et la bonne technique. Effectuez d'abord un test en appliquant un mélange d'eau et de savon à vaisselle à un endroit discret (par exemple, sous la table ou derrière l'une des pattes). Si le bois réagit bien et que vous ne voyez pas de trace, essuyez le reste de la table. Inutile de trop mouiller le bois : un simple chiffon humide fera l'affaire. >



Ce canapé est le complément parfait de la collection Loft. Ses lignes simples font honneur au design épuré du mobilier.

Ce magnifique buffet en ébène essuyée est tiré de la collection Downtown, qui partage assurément des atomes crochus avec la collection Loft. Toutes deux présentent un look moderne et épuré qui s'agence à merveille à différents styles.



L'une des raisons pour lesquelles Canadel est si populaire, c'est que ses six superbes collections sont complètement interchangeables. Concrètement, cela signifie que vous pouvez facilement combiner et agencer les pièces tirées de nos différentes collections. Si votre style est plutôt industriel et urbain, mais que vous aimeriez y injecter une touche rustique, organique ou raffinée, vous trouverez tout ce qu'il vous faut chez Canadel. Ce buffet de la collection Downtown assorti à des pièces de la collection Loft témoigne de la facilité avec laquelle vous pouvez varier et agencer les styles au gré de votre inspiration. >



CONSEIL DÉCO

Un banc est toujours un ajout judicieux dans l'entrée principale. On peut bien sûr s'y asseoir ou y déposer son sac à main, mais on peut aussi l'agrémenter de quelques objets décoratifs.

Cet ensemble de salle à manger de la collection Downtown est tout indiqué pour ceux qui recherchent un confort moderne agrémenté d'une subtile touche rétro – qui s'exprime ici dans le design de ce superbe ensemble de salle à manger.



CONSEIL DÉCO

Pour mettre votre table en valeur, optez pour de la vaisselle noire, blanche ou en acier inoxydable.



Ces chaises matelassées ont la cote. Il va de soi que les chaises dotées de dossiers et de sièges rembourrés sont plus confortables pour vos invités, ce qui les incitera à rester à table pour de longues conversations entre amis. Avantage supplémentaire : elles ajouteront aussi une dose de douceur et de richesse à toute table traditionnelle. De plus, elles sont assez élégantes pour les réceptions formelles, mais assez décontractées pour les rencontres entre amis à la bonne franquette. >



Tabourets 101

59

Pour un coin-repas décontracté et accueillant, rien de tel que quelques jolis tabourets disposés autour d'un îlot. Il existe toutefois quelques notions de base à connaître afin de faire un choix éclairé. Suivez le guide !

LA HAUTEUR DU SIÈGE

Les tabourets sont généralement offerts en deux tailles : la hauteur « bar », qui est d'environ 76 cm, et la hauteur « comptoir », qui est d'environ 60 cm.

LA BASE

En général, il existe deux types de base : les modèles à quatre pieds et les modèles sur piédestal. Ces deux styles peuvent être offerts en versions pivotantes.

LE DOS

Avant de décider si vous voulez que vos tabourets soient dotés ou non d'un dossier, réfléchissez à l'usage que vous en ferez. Si vous aménagez un espace style lounge,

des tabourets à dossier offriront plus de confort à vos invités. Les modèles à dossier mi-hauteur procurent un meilleur soutien que les modèles sans dossier, mais se glissent tout de même facilement sous le bar.

LE SIÈGE

Les coussins rembourrés sont plus confortables, tandis que les versions non rembourrées sont généralement plus faciles d'entretien et offrent un look plus minimaliste.

LE NOMBRE D'OR

Mesurez la hauteur du bar ou de l'îlot et divisez l'espace en segments de 60 cm pour chaque tabouret. **C**

SI BIEN CHEZ SOI

Avec ces conseils déco judicieux,
donnez vie à votre salle à manger
et admirez le résultat !

MOTS LISA VAN DE GEYN

PHOTOS ANDRE RIDER



LES LIGNES REMARQUABLEMENT NETTES DE CET ENSEMBLE DE SALLE À MANGER CANADEL SONT ADOUCIES PAR LA PRÉSENCE DE PIÈCES RONDES ET OVALES POSÉES SUR LA TABLE, LE BUFFET ET LE MANTEAU DE CHEMINÉE.



CONSEIL DÉCO

N'hésitez pas à mélanger le bois et les métaux. Le plateau cuivré et le vase apportent une touche d'éclat à ce dessus de table aux tons plus sombres. *Points bonis* pour le joli bouquet de fleurs coloré!

63

Règle d'or, règle d'art

Vous avez fait agrandir ou encadrer un tableau, une photo, un dessin ou toute autre œuvre d'art qui vous est chère, et vous souhaitez maintenant l'accrocher au mur pour que tous puissent l'admirer ? Que vous souhaitiez l'installer au-dessus du sofa, du lit ou de la table à manger, souvenez-vous que choisir le bon endroit (et la bonne hauteur) est la clé pour mettre un tableau en valeur. Inspirez-vous des musées, qui exposent leurs précieuses œuvres à la hauteur des yeux. La règle d'or : vos cadres devraient être suspendus de 145 à 152 cm du sol. >



Polyvalent à souhait, ce meuble pratique équipé de tiroirs de rangement et de tablettes joue à la fois le rôle d'îlot et de chariot de cuisine. Assez spacieux pour servir de surface de travail ou de plateau de service lorsque vous recevez, il peut même faire office de table quand d'autres convives se joignent à la fête. Suffit d'ajouter quelques tabourets et le tour est joué !

Comme sur des roulettes

L'îlot de cuisine portable est le genre de meuble dont on ne peut plus se passer une fois qu'on l'a adopté. Besoin d'un espace de travail supplémentaire dans votre petite cuisine ? Vous aimez tout simplement l'idée d'utiliser votre îlot pour créer une station de cocktails lors de vos réceptions ? N'hésitez pas à faire preuve de créativité afin de profiter pleinement de cette pièce ultrapolyvalente. >



65



CONSEIL DÉCO

Le bloc de boucher : parfait pour préparer le repas... et l'apéro !

UNE PIÈCE DE VOTRE MAISON OFFRE UNE VUE IMPRENABLE ? LAISSEZ LA LUMIÈRE NATURELLE ET LE PAYSAGE ENCHANTER VOTRE DÉCOR EN RÉSERVANT CET ESPACE POUR VOTRE SALLE À MANGER PRINCIPALE.



66

**CONSEIL DÉCO**

Les buffets simples avec panneaux de verre sont à leur meilleur quand ils sont rehaussés de quelques accessoires aux palettes de couleurs complémentaires.

67



Qui a dit que vos chaises devaient absolument être assorties ? Pour donner du caractère à votre salle à manger, osez « remixer » les styles, les motifs et les couleurs. La clé est de faire preuve d'une certaine cohérence en choisissant des articles qui s'harmoniseront les uns aux autres tout en présentant des caractéristiques distinctives. Ici, nous avons agencé cet ensemble tiré de la collection Champlain à un banc en bois et à des chaises rustiques aux teintes sombres. Les chaises d'appoint au garnissage gris et à la finition blanc mat ont été ajoutées à chaque bout de la table pour mettre la touche finale à ce décor élégant. 

La pièce maîtresse de ce décor est sans contredit cette spectaculaire table rectangulaire sur piédestal. Tirée de la collection Champlain, elle apparaît ici avec une finition blanc mat qui rehausse son aspect antique et vintage.



ROYAUME DE LUMIÈRE
Chandelier
Creative Co-op
bhg.com

ÉLÉGANCE MINIMALISTE

POUR FAIRE HONNEUR À VOTRE SALLE À MANGER DE STYLE CLASSIQUE, PRIVILÉGIEZ UNE PALETTE DE COULEURS LIMITÉE POUR LE MOBILIER, LA VAISSELLE, LA VERRERIE ET LES ACCESSOIRES.



L'HEURE DU LUNCH
Sac rose pâle
Kate Spade
katespade.com



PARFAITEMENT MARBRE
Miroir
Allen Roth
lowes.ca



CUISINE BONBON
Creuset en fonte
Le Creuset
lecreuset.com



69



GRIS PURE
Tissu offert
chez Canadel
canadel.com

PRENEZ PLACE
Collection East Side,
Gris Brouillard
essuyé avec tissu 7A
canadel.com



À VOTRE SANTÉ !
Verre à vin aux
deux tons de rose
Zara Home
zarahome.com



AMOUR DE CÉRAMIQUE
Vase
Normann Copenhagen
normann-copenhagen.com

MIX PARFAIT
Coussin à rayures
Aura
floandfrankie.com

COMME À LA CAMPAGNE

Vous aimeriez créer un décor rustique et chaleureux à la maison? Le style champêtre de Canadel a tout ce qu'il vous faut pour reproduire cette atmosphère.

MOTS LISA VAN DE GEYN
PHOTOS ANDRE RIDER



72

POUR DONNER
LE TON À
UN DÉCOR
RUSTIQUE,
RIEN DE TEL
QU'UN JOLI
PANACHE
ACCROCHÉ AU
MUR OU POSÉ
SUR LE BUFFET.



Transformez votre chez-vous en un nid douillet d'inspiration rurale en choisissant des boiseries et des palettes de couleurs organiques. Optez pour des meubles aux lignes simples

et des chaises confortables afin d'obtenir ce fameux look *shabby chic* qui vous donnera l'impression d'être au chalet... chez vous ! La brique apparente (sur le sol et autour du foyer) s'harmonise

parfaitement à cet ensemble champêtre de Canadel, alors que la fausse fourrure vient adoucir les lignes robustes du mobilier et ajouter une touche de luxe à ce décor simple et invitant. >



CONSEIL DÉCO

Vous avez la chance d'avoir un mur qui ressemble à du bois de grange ? N'hésitez pas à le peindre blanc laqué pour le mettre à l'honneur dans votre décor champêtre.

Qui dit « décor d'inspiration campagnarde » ne dit pas nécessairement « 100 % rustique ». Ici, la table en bois plus pâle et les chaises aux teintes neutres se marient aux gris et aux bleus de la vaissellerie et au linge de maison blanc pour conférer à cette pièce un charme champêtre à la française. Les sièges rembourrés ajoutent une dose de confort qui ravira les convives quand le repas et la conversation s'étireront sans fin. Qui plus est, le tissu élégant des chaises contribuera à rehausser votre salle à manger en lui donnant un look plus raffiné que celui qu'on retrouve généralement dans les décors de campagne, sans pour autant sacrifier cette atmosphère décontractée et conviviale qu'on aime tant. >



Ici, la couleur des planchers de briques se marie à merveille avec la teinte chaude de la table et des pattes de chaises.



Ce lustre travaillé au fini brossé agrémenté cette pièce avec une touche impromptue, tout en faisant honneur au décor d'inspiration champêtre.

LE MOT D'ORDRE DANS
VOTRE VAISSELIER :
SIMPLICITÉ ! LES TONS
PÂLES COMME LE TURQUOISE
DOUX, LE GRIS MAT ET
LE BLANC S'AGENCERONT
HARMONIEUSEMENT À VOTRE
MOBILIER RUSTIQUE.



GUIDE DU PARFAIT MOBILIER DE SALLE À MANGER



AVANT DE PARTIR
À LA RECHERCHE
DE L'ENSEMBLE DE
SALLE À MANGER
DE VOS RÊVES,
ASSUREZ-VOUS D'ÊTRE
BIEN PRÉPARÉ.

EXEMPLES

Nous pouvons facilement nous sentir dépassés devant les innombrables options qui s'offrent à nous. Rassemblez quelques photos de vos styles de salle à manger préférés et gardez-les à portée de la main pendant que vous magasinez afin d'éviter de vous laisser emporter.

INSPIRATION

Ayez aussi en tête une palette de couleurs, de motifs et d'autres éléments de décor que vous aimez.

CONVIVES

Quels que soient vos besoins, il existe un ensemble pour vous. Avant de commencer à magasiner, déterminez le nombre maximum de personnes qui seront assises à table en même temps. Un modèle extensible pourrait s'avérer utile.

PLAN DE SOL

Ne meublez pas votre salle à manger en vous fiant à votre mémoire. En définissant précisément les dimensions de la pièce – ainsi que la taille de toutes les portes qui y mènent –, vous vous éviterez bien des surprises désagréables plus tard. Apportez des photos, des sources d'inspiration et d'autres références. Vos idées sont toujours les bienvenues !

Pas toujours évident de choisir une table qui s'adaptera à votre décor rustique-chic... On la voudra empreinte de ce charme d'antan ; à la fois chaleureuse et conviviale, mais aussi ultrafonctionnelle. Issue du style champêtre de Canadel, cette table conjugue le meilleur des deux mondes. Une pièce de bois classique, mais sans flafas. Ses lignes simples au galbe délicat sont assez subtiles pour qu'on se permette de varier les chaises autour de la table afin de créer un look unique. **C**

TOUT COMME POUR VOTRE ENSEMBLE DE
VAISSELLE, MISEZ SUR LE MINIMALISME
ET ÉVITEZ D'ENCOMBRER VOTRE BUFFET.
UN SIMPLE ENSEMBLE D'ASSIETTES,
DE TASSES ET DE BOLS BLANCS AURA FIÈRE
ALLURE DERRIÈRE DES PORTES VITRÉES.



La brique
d'allure
rustique est un
environnement
idéal pour un
buffet, qui
rend justice
à l'esthétique
industrielle du
mélange bois
et métal.



MAGNIFIQUE VERDURE
Couronne de feuilles de magnolia
Jane Seymour Botanicals
wayfair.com



DOUCE AMBIANCE
Petit luminaire
Visual Comfort & Co
lumens.com

CHARME BUCOLIQUE

CRÉEZ UNE ESTHÉTIQUE RURALE ET DOUILLETTE
EN MISANT SUR DES ÉLÉMENTS INTEMPORELS,
DES MATÉRIEAUX AUTHENTIQUES ET DES DÉTAILS
D'INSPIRATION CHAMPÊTRE.



SERVIR FRAIS
Panier de glace
Dansk
lenox.com



TOUT D'ABORD LA GÂTEAU
Pied à gâteau de bois
et sa cloche Isla
Pier 1
pier1.com



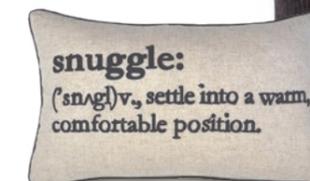
LOOK CHAMPÊTRE
Collection Loft,
Gris Brouillard essuyé
canadel.com



CHIC ET PRATIQUE
Sac réutilisable
Dans le sac
danslesac.co



REPOS DOUILLET
Coussin
Bed Bath and Beyond
bedbathandbeyond.ca



TOUCHE GLAMOUR
Coussin
Highline Bedding Co.
bedbathandbeyond.ca



PURETÉ
Collection
automne 2017
Prêt-à-porter
Lela Rose

An aerial photograph of a large, multi-story house with a dark roof, nestled in a dense forest. The trees are in full autumn foliage, displaying a rich palette of colors including bright yellows, oranges, and deep reds. In the background, a river or stream flows through a valley, and a large body of water is visible under a clear sky. The overall scene is peaceful and scenic.

GRANDS *espaces*

80

Créez votre havre de paix à la campagne : un nid douillet épuré et facile d'entretien, qui laissera à votre famille tout le loisir nécessaire pour relaxer, refaire le plein d'énergie et échapper au tourbillon de la vie quotidienne.

MOTS MICHAEL TOTZKE

PHOTOS ANDRE RIDER (ARTICLE), FRANÇOIS LALLIER (OUVERTURE)



Le Saint-Graal des amoureux de plein air ? Une deuxième maison où s'évader de la ville le temps d'un répit bien mérité ! Que votre havre de paix soit un petit chalet de bois rond au bord d'un lac ou un luxueux cottage familial perdu au fond des bois, vous vous y rendez d'abord et avant tout pour profiter de ce que la nature a à offrir et pour vous ressourcer – et non pour perdre ce précieux temps à rafistoler le mobilier. Canadel l'a bien compris. C'est pourquoi

tous les meubles de nos sept collections sont personnalisables et faits pour durer. En meublant votre chalet avec des pièces soigneusement sélectionnées qui feront partie intégrante de votre patrimoine familial – plutôt qu'avec des éléments dont vous ne voulez plus dans votre résidence principale –, vous en faciliterez non seulement l'entretien, mais vous vous assurerez que votre intérieur soit aussi charmant que le paysage environnant. >



EN MEUBLANT VOTRE CHALET AVEC DES ÉLÉMENTS SOIGNEUSEMENT SÉLECTIONNÉS QUI FERONT PARTIE INTÉGRANTE DE VOTRE PATRIMOINE FAMILIAL, VOUS VOUS ASSUREREZ QUE VOTRE INTÉRIEUR SOIT AUSSI CHARMANT QUE LE PAYSAGE ENVIRONNANT.



Besoin d'inspiration ? Ces trois chaises élégantes seront parfaites pour votre espace salle à manger.



Collection Champlain, Gris Brouillard essuyé avec tissu TU



Collection Canadel, Gris Brouillard essuyé avec tissu TU



Collection Canadel, Chêne essuyé avec tissu 7M



CONSEIL DÉCO

Pour un effet harmonieux, limitez-vous à quelques accessoires soigneusement choisis et à une palette de couleurs restreinte.



87



De premier ordre

« Chaque chose a sa place » : voici le crédo à respecter pour une cuisine de campagne pratique et invitante. Pour joindre l'utile à l'agréable, rien de tel qu'un îlot de cuisine au design ingénieux. Le modèle de la collection East Side de Canadel est doté de tiroirs et de tablettes de rangement ainsi que de porte-serviettes pratiques. >



PRENEZ PLACE

UN TRIO DE CHICS
TABOURETS OFFERTS
CHEZ CANADEL



Collection Canadel,
Noir mat avec tissu TE



Collection Gourmet,
Chêne essuyé avec tissu 7M



Collection Canadel,
Noir mat avec tissu Sunbrella X7

LA SÉLECTION DE TABLES, DE CHAISES ET DE
TABOURETS DE LA COLLECTION EAST SIDE DE CANADEL
REVISITE L'ESTHÉTIQUE INDUSTRIELLE « LOFT »
AVEC UNE TOUCHE DE RAFFINEMENT MODERNE
QUI REHAUSSERA VOTRE DÉCOR À COUP SÛR.



Il est toujours plaisant d'avoir différentes options quand vient le temps de s'asseoir pour savourer un repas — que l'heure soit au brunch entre amis, à un lunch sur le pouce ou à une réception plus raffinée. Quelques tabourets agencés à un îlot de cuisine donneront forme à un coin-repas décontracté tout en offrant plus d'espaces pour les convives qui se joindront plus tard à l'apéro. La sélection de tables, de chaises et de tabourets de la collection East Side de Canadel revisite l'esthétique industrielle « loft » avec une touche de raffinement moderne qui rehaussera votre décor à coup sûr. >



Du bois riche,
du verre lisse
et du tissu
sommptueux
forment un
triplé gagnant.



Tout comme la collection East Side de Canadel, la collection Loft s'inspire de l'ère de la révolution industrielle, avec ses usines et ses ateliers de forgerie. Rehaussés d'une finition rustique, ses élégants amalgames de bois de merisier et d'accents métalliques seront tout autant à leur place dans un chalet de campagne que dans un loft urbain. Entourée d'une banquette en bois et de chaises latérales, cette table offre un look à la fois moderne et intemporel. >



Bien que massive, cette étagère de la collection East Side s'intègre à l'espace en toute subtilité.

92

Pur et simple

Évitez d'encombrer les pièces spacieuses en les surchargeant avec trop de meubles. Placez-y plutôt quelques meubles aux dimensions plus généreuses, comme un fauteuil sectionnel, qui donnera du caractère à votre pièce tout en y injectant une dose de confort. Son design élégant et épuré est mis en valeur par les lignes simples et la finition d'aspect vieilli de la table à café et de la table ronde agencées. Les murs pâles, le garnissage ainsi que les détails d'un noir de jais ajoutent une dimension dramatique à l'ensemble, pour un résultat chic, rustique et sans flaflas. 



CONSEIL DÉCO

Une palette de blancs et de tons allant du gris au noir fera rayonner les riches teintes du bois naturel utilisé dans la collection Champlain.





À LA SOUPE
Cloche
Signature Hardware
signaturehardware.com



CHARME RUSTIQUE
Rame peinte à la main
Ropes and Wood
ropesandwood.com

LE GRAND AIR

DES BOISERIES ÉPURÉES, DES MOTIFS CLASSIQUES ET DES ACCESSOIRES ORIGINAUX CONFÉRERONT À N'IMPORTE QUELLE PIÈCE UNE TOUCHE RUSTIQUE ET MODERNE.



GRAND CONFORT
Collection Loft,
Natural essuyé
avec cuir ZD
canadel.com



GRANDE CLASSE
Sac à dos
M0851
m0851.com



POUR SE RÉCHAUFFER
Couverture Avalon
Hermès
hermes.com

FEU, FEU, JOLI FEU
Pouf Coomba
missoni
missoni.com



QUELLE VUE
Coussin
Rani Arabella
barneys.com



DANS LES BOIS
Automne 17-Hiver 18
Prêt-à-porter
Philipp Plein



LA BONNE LETTRE
Lettre de scrabble
décorative
Surface Graphique
etsy.com/ca/shop/
WallArtbySG

AU CARRÉ
Tissu offert chez
Canadel
canadel.com



Vous avez trouvé la table de vos rêves (bravo, c'est déjà un gros pas !) et les chaises idéales pour meubler votre nouvel espace. Alors, tout est réglé, pas vrai ? Hélas, c'est parfois un peu plus compliqué que ça. Voilà que votre salle à manger est trop petite pour accueillir cette superbe (et immense) table contemporaine – même en sacrifiant les chaises. La bonne nouvelle ? Canadel met à votre disposition des services sur mesure innovateurs afin que vous puissiez adapter notre mobilier à vos besoins. Grâce au programme Signature, vous pouvez personnaliser votre ensemble et en ajuster la taille et les dimensions en fonction de l'espace disponible chez vous. Tout d'abord, prenez les mesures de votre espace et dessinez un plan d'étage. Envisagez des options de mobilier de formes et de tailles variées afin de définir ce qui vous conviendrait le mieux. Voici quelques conseils qui vous aideront à trouver le mobilier parfait pour vous.

CONSEIL 1

Pensez à ce que vous possédez *déjà*. Le lustre de votre grand-mère, le coffre qui a été transmis de génération en génération, le banc au design complexe que vos enfants vous ont offert pour souligner un anniversaire important... Qui a dit que vous deviez commencer votre chef-d'œuvre devant une toile vierge ? Partez de ces éléments-clés et articulez votre décor autour de ceux-ci. N'oubliez pas d'en tenir compte dans votre plan afin de vous assurer de leur réserver une place dans votre décor.

CONSEIL 2

Rappelez-vous que tout est une question de proportions. Vous craignez que la table à manger surdimensionnée que vous avez choisie ait l'air trop imposante dans votre salle à manger, même si celle-ci est spacieuse ? On vous rassure tout de suite : choisir votre mobilier proportionnellement à la taille de votre pièce est toujours une valeur sûre. Après tout, une table minuscule aurait l'air un peu perdue au milieu d'une grande pièce, non ? Cela dit, vous devez également tenir compte de la forme de la pièce. Si celle-ci n'est pas de forme carrée typique (comme certaines cuisines d'époque) il vaudrait peut-être mieux vous tourner vers un modèle plus étroit afin qu'il reste assez d'espace pour que vos convives puissent s'asseoir et circuler confortablement.

CONSEIL 3

Votre espace et vos accessoires devraient refléter qui vous êtes. N'hésitez pas à intégrer des vases, des chandeliers, des œuvres d'art et d'autres objets ayant une valeur sentimentale afin de donner une âme à votre décor. Ce sont tous ces petits détails qui font de votre maison votre chez-vous. **C**

À VOTRE MESURE

Vous êtes tombé sous le charme d'une de nos tables, mais aimeriez un look plus adapté à votre décor ? Avec notre service sur mesure, vos désirs sont des ordres !

MOTS LISA VAN DE GEYN

Créé avec UDesign

LAISSEZ LIBRE COURS À VOTRE CRÉATIVITÉ ET ÉVEILLEZ VOTRE ÂME D'ARTISTE EN VOUS FAMILIARISANT AVEC L'OUTIL DE DESIGN INTERACTIF DE CANADEL, UDESIGN. FAITES LE PLEIN D'INSPIRATION ET APPRENEZ À EXPRIMER VOTRE STYLE PERSONNEL EN VISITANT UDESIGN.CANADEL.COM.

MOTS PAIGE MAGARREY

PHOTOS FRANÇOIS LALLIER, ANDRE RIDER



Besoin d'un coup de main pour déterminer quelles pièces conviendraient le mieux à votre maison et au style de déco que vous recherchez ? Grâce au populaire outil de design interactif de Canadel, UDesign (accessible gratuitement à canadel.com), vous pourrez choisir parmi des millions d'options afin de personnaliser votre mobilier et le design de votre salle à manger. Installez-vous confortablement, rendez-vous sur notre site à l'aide de votre ordinateur, de votre téléphone intelligent ou de votre tablette, et transformez-vous en designer comme par magie.

Voici comment ça marche. Une fois que vous aurez accédé à l'outil sur notre site, son interface simple vous permettra de sélectionner facilement un style de décoration (traditionnel, moderne, etc.), puis de choisir des pièces individuelles et d'en déterminer toutes les caractéristiques : forme, taille, pattes, bordures, finitions, couleurs et plus encore.

Après avoir terminé votre design personnalisé, partagez votre liste de souhaits avec le détaillant Canadel le plus près de chez vous, qui s'occupera de commander votre création unique.

Besoin d'un élan d'inspiration avant de vous lancer ? Feuilletez ce numéro pour constater combien il peut être simple de concevoir un espace fabuleux sur mesure, ou inscrivez-vous à notre nouveau blogue sur canadel.com pour ne rien manquer de nos dernières nouveautés. Rendez-vous ensuite sur UDesign. Vous n'êtes plus qu'à quelques clics de la salle à manger de vos rêves! 



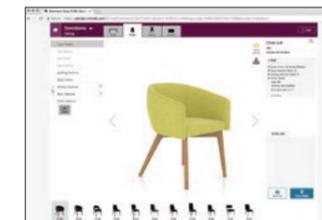
98



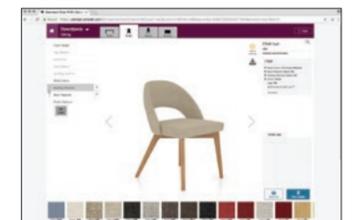
1. SUR NOTRE SITE WEB,
CHOISISSEZ UNE COLLECTION



2. SÉLECTIONNEZ
LE TYPE DE MEUBLE



3. PERSONNALISEZ-LE
SELON VOTRE DÉCOR



Grâce au logiciel UDesign de Canadel, il est plus facile que jamais de créer un décor de salle à manger unique. Il vous suffit de choisir votre meuble préféré puis de personnaliser sa couleur, sa forme et ses dimensions pour l'intégrer parfaitement à votre espace. En quelques clics, vous voyez le résultat.

UDESIGN.CANADEL.COM



Une tradition de qualité



**DOWN
TOWN**

Canadel